



Le maire Sylvester Turner



VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE POUR PAYER VOTRE LOYER D'AVRIL OU DE MAI ?

PROPRIÉTAIRE

Vous pouvez recevoir jusqu'à \$1,056 par mois pour un loyer impayé en avril et en mai si vous acceptez les conditions suivantes :

- ☒ Renoncer à tous les frais de retard et intérêts pour le mois en question
- ☒ Permettre un plan de paiement sans intérêt/pénalité pour tout loyer dû supérieur à \$1,056
- ☒ S'abstenir d'engager une procédure d'expulsion ou d'annuler toute procédure d'expulsion antérieure pour le mois en question

Documents nécessaires :

- ☒ Pièce d'identité avec photo du propriétaire ou d'un représentant autorisé du propriétaire
- ☒ Accord d'une page rempli
- ☒ N° d'identification d'employeur/n° de Sécurité sociale/n° individuel de contribuable
- ☒ Informations de paiement ACH

Étapes suivantes :

- ☒ S'inscrire immédiatement pour participer en tant que propriétaire
- ☒ Informer les locataires admissibles ayant des arriérés de loyer qu'ils peuvent déposer une demande d'aide à partir du 13 mai à 10 h 00
- ☒ S'assurer que vos locataires disposent d'un ordinateur et d'un accès internet lors de la mise en service du système

2020 Houston/The Woodlands/Région de Sugar Land
Limites maximales de revenus annuels des ménages du
Département du logement et de l'urbanisme (HUD)*

Taille du ménage	80 % du revenu médian de la région
1 personne	\$44,150
2 personnes	\$50,450
3 personnes	\$56,750
4 personnes	\$63,050
5 personnes	\$68,100
6 personnes	\$73,150
7 personnes	\$78,200
8 personnes	\$83,250

LOCATAIRE

Conditions :

- ☒ Unité située dans la ville de Houston
- ☒ À jour dans le paiement de votre loyer jusqu'au 31 mars
- ☒ En retard de paiement du loyer d'avril ou de mai
- ☒ Propriétaire acceptant les conditions pour les propriétaires
- ☒ Revenu du ménage avant la COVID-19 inférieur à 80 % du revenu médian de la région ou locataire participant actuellement à l'un des programmes indiqués (*voir le tableau ci-dessous*)
- ☒ Impossibilité de payer le loyer en raison d'un préjudice économique causé par la COVID-19

Documents nécessaires :

- ☒ Demande d'une page remplie
- ☒ Pièce d'identité avec photo ou facture de services publics à votre nom de votre domicile

Étapes suivantes :

- ☒ Dans la mesure du possible, accès sécurisé par ordinateur ou smartphone pour déposer votre demande le 13 mai à 10 h 00
- ☒ Vérifier si votre propriétaire figure sur la liste des propriétaires participants
- ☒ Dans le cas contraire, demander à votre propriétaire de s'inscrire en tant que propriétaire participant
- ☒ Préparer le dépôt de votre demande en tant que locataire

PROGRAMMES ADMISSIBLES

- Medicaid
- Aide au logement public
- SNAP
- TANF
- SSI
- Programme national de repas scolaires/Head Start
- Programme d'aide énergétique pour les ménages à faibles revenus
- WIC
- Subvention fédérale Pell
- Pension d'ancien combattant
- Conseil tribal
- Carte Or de Harris Health

Pour en savoir plus, consultez
HoustonRentAssistance.org